


Комиссия по устойчивому развитию
Тринадцатая сессия

11–22 апреля 2005 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Доклад о работе Межправительственного
подготовительного совещания тринадцатой
сессии Комиссии по устойчивому развитию**
**Доклад о работе Межправительственного
подготовительного совещания**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация сессии	1–19	2
А. Открытие и продолжительность сессии	1–3	2
В. Повестка дня и организация работы	4	2
С. Ход работы сессии	5–17	2
D. Участие в работе совещания	18	5
E. Документация	19	5
II. Резюме интерактивных обсуждений, подготовленное Председателем	20–141	6
А. Введение	20–24	6
В. Водные ресурсы	25–68	7
С. Санитария	69–109	17
D. Населенные пункты	110–133	25
E. Связь между водоснабжением, санитарией и населенными пунктами	134–141	30
III. Утверждение доклада о работе Межправительственного подготовительного совещания	142–143	32

I. Организация сессии

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Межправительственное подготовительное совещание тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию состоялось в Нью-Йорке 28 февраля — 4 марта 2005 года и провело 11 заседаний. На 3, 4 и 6–8-м заседаниях в период с 1 по 3 марта 2005 года состоялись параллельные интерактивные обсуждения, посвященные водным ресурсам, санитарии и населенным пунктам.
2. Сессию открыл Председатель Комиссии по устойчивому развитию Джон В. Аш (Антигуа и Барбуда).
3. Директор Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) внес на рассмотрение доклады Генерального секретаря о рациональном использовании ресурсов пресной воды (E/CN.17/2005/2), санитарии (E/CN.17/2005/3) и населенных пунктах (E/CN.17/2005/4).

B. Повестка дня и организация работы

4. На своем 1-м заседании 28 февраля Межправительственное подготовительное совещание утвердило свою предварительную повестку дня и одобрило организацию своей работы (E/CN.17/IPM/2005/1). Повестка дня включала следующие вопросы:
 1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
 2. Альтернативные стратегии и возможные меры для ускорения хода выполнения решений:
 - a) водные ресурсы;
 - b) санитария;
 - c) населенные пункты.
 3. Прочие вопросы.
 4. Утверждение доклада о работе Межправительственного подготовительного совещания.

C. Ход работы сессии

5. На своем 1-м заседании представители Экономической комиссии для Африки, Европейской экономической комиссии и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, а также представитель Нью-Йоркского отделения региональных комиссий выступили с заявлениями по тематическому блоку вопросов, касающихся водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов. С заявлением выступил также представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.
6. На том же заседании представители различных межсессионных совещаний, проведенных за период после двенадцатой сессии Комиссии по устойчи-

вому развитию, представили информацию о результатах этих совещаний, имеющих прямое отношение к обсуждению вопросов водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов, а также об альтернативных стратегиях и возможных мерах, призванных обеспечить выполнение обязательств в связи с этой тематической группой вопросов. Министр по вопросам профилактики, общественной гигиены и санитарии Сенегала сообщил об итогах Глобального форума по вопросам водных ресурсов, санитарии и гигиены, состоявшегося в Дакаре 29 ноября — 3 декабря 2004 года. Государственный министр водных ресурсов Уганды представила информацию о результатах Международной конференции по комплексному управлению водными ресурсами, состоявшейся в Токио 6–9 декабря 2004 года, и пятой очередной сессии Совета министров африканских стран по водным ресурсам, состоявшейся в ноябре 2004 года. Министр по вопросам жилья Испании рассказала о Всемирном форуме по вопросам городов, проходившем в Барселоне, Испания, 13–17 сентября 2004 года. Представитель министерства иностранных дел Швеции рассказал о проведении Стокгольмской недели водных ресурсов в Стокгольме 16–20 августа 2004 года.

7. Кроме того, на 1-м заседании со вступительными заявлениями выступили представители Ямайки (от имени Группы 77 и Китая), Люксембурга (от имени Европейского союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии, стран-кандидатов Турции и Хорватии, стран — участниц Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальных кандидатов Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Сербии и Черногории, а также страны — члена Европейской ассоциации свободной торговли Норвегии, входящей в Европейскую экономическую зону), Соединенных Штатов Америки, Нидерландов и Марокко.

8. На своем 2-м заседании 28 февраля Комиссия заслушала выступления представителей основных групп, кратко осветивших свои мнения в отношении альтернативных стратегий и возможных мер, связанных с тематическим блоком вопросов, касающихся водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов, изложенные в документе E/CN.17/2005/5. С заявлениями выступили представители Международной федерации сельскохозяйственного производства (от имени группы фермеров), Международного совета по науке (от имени группы, представляющей научно-технические круги), Всемирного совета деловых кругов за устойчивое развитие (от имени группы, представляющей деловые и промышленные круги), Международной конфедерации свободных профсоюзов (от имени группы, представляющей трудящихся и профсоюзы), Ассоциации породненных городов и местных органов управления, представляющей группу местных органов власти, Института сельскохозяйственной и торговой политики (от имени группы, представляющей неправительственные организации), Фонда «Тебтебба» (от имени группы, представляющей коренные народы), координатора молодежных организаций Комиссии по устойчивому развитию (от имени группы, представляющей молодежь и детей) и Организации женщин по вопросам экологии и развития (от имени группы, представляющей женщин).

9. От основных групп в работе сессии приняли участие представители 46 аккредитованных организаций. На 2-м заседании основные группы провели интерактивные дискуссии с представителями правительств, в ходе которых кратко осветили приоритетные задачи, стоящие перед ними в плане решения проблем в сферах водоснабжения, санитарии и развития населенных пунктов.

Их мнения о конкретных альтернативных стратегиях и возможных мерах нашли свое отражение в рамках тематических дискуссий, проводившихся в течение всей недели, и им было предложено выступить с заключительными замечаниями на последнем заседании.

10. Кроме того, на 2-м заседании Комиссия провела предварительный дискуссионный форум по альтернативным стратегиям и возможным мерам для ускорения хода выполнения решений в области водных ресурсов и санитарии. В дискуссионном форуме приняли участие: сопредседатель Целевой группы Проекта тысячелетия по воде и санитарии Альберт Райт, заместитель министра охраны окружающей среды Колумбии Кармен Аревало-Корреа и попечитель-исполнитель индийской неправительственной организации «Уттан» Нафисо Барот.

11. На своем 5-м заседании 1 марта Комиссия провела предварительный дискуссионный форум по альтернативным стратегиям и возможным мерам для ускорения хода выполнения решений в области населенных пунктов. В дискуссионном форуме приняли участие: министр по вопросам жилья Испании Мария Антония Трухильо; общественный администратор муниципальной корпорации по урбанизации Белу-Оризонти, Бразилия, Сильвия Андере; старший советник Федерального совета по финансированию жилищного строительства Соединенных Штатов Америки Сильвия Мартинес; и координатор Целевой группы проекта тысячелетия 8 и профессор по городскому планированию и общественным делам в Колумбийском университете, Соединенные Штаты Америки, Эллиотт Склар.

12. На своих 3, 4 и 6–8-м заседаниях 1–3 марта Комиссией были проведены интерактивные параллельные обсуждения по вопросам водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов. В рамках обсуждения вопросов о водных ресурсах основное внимание уделялось темам обеспечения безопасной питьевой водой в городах и сельских районах, подготовки планов комплексного управления водными ресурсами и создания надлежащей институциональной и директивной основы, повышения эффективности водопользования и регулирования конкурирующих между собой видов водопользования, обеспечения качества воды, рационального использования экосистем и предотвращения бедствий, укрепления программ мониторинга и оценки и обеспечения финансирования проектов в сфере водных ресурсов.

13. В рамках обсуждения вопросов санитарии основное внимание уделялось темам, касающимся обеспечения надлежащей санитарии в городах и сельских районах; удаления сточных вод и укрепления систем контроля; а также возможностей и финансовых потребностей для достижения целевых показателей в области санитарии, установленных в Йоханнесбургском плане выполнения решений, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

14. В ходе обсуждения вопросов о населенных пунктах основное внимание уделялось темам улучшения жилищных условий и смежных услуг для бедных слоев городского населения; создания рабочих мест и поощрения местного предпринимательства и развития финансовых институтов и финансовых инструментов, позволяющих удовлетворять финансовые потребности городской бедноты.

15. На своем 8-м заседании 3 марта Комиссия сосредоточила основное внимание на интеграции тем водных ресурсов и санитарии в рамках более широких тем создания стимулов для эффективного партнерства между государственным и частным секторами в вопросах рационального использования водных ресурсов и санитарии и привлечения мелких предпринимателей к обеспечению водоснабжения и санитарии на уровне общин.

16. На своем 9-м заседании 3 марта Комиссия сосредоточила внимание на взаимосвязи между тремя темами — водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов — и общих для них аспектах в рамках широких тем, касающихся альтернативных стратегий и возможных мер в целях учета гендерных аспектов в сферах рационального использования водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов, создания благоприятных условий для общин и местных органов власти в целях управления услугами в области водных ресурсов, санитарии и жилья; и интеграции услуг в области жилья, водных ресурсов и санитарии в рамках более широкого городского планирования.

17. В период 1–3 марта 2005 года были организованы мероприятия в контексте партнерских отношений в целях содействия проведению дискуссий и обмену накопленным опытом по вопросам, касающимся налаживания партнерских связей в интересах устойчивого развития. С перечнем мероприятий в контексте партнерских отношений можно ознакомиться на веб-сайте: <http://www.un.org/esa/sustdev/partnerships/partnerships.htm>.

D. Участие в работе совещания

18. В работе Межправительственного подготовительного совещания приняли участие представители 46 государств — членов Комиссии по устойчивому развитию. В совещании также участвовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и наблюдатели от Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных организаций и основных групп. Список участников размещен на веб-сайте: <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd13/ipm.htm>.

E. Документация

19. Межправительственное подготовительное совещание имело в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Рациональное использование ресурсов пресной воды: варианты политики и возможные меры по ускорению осуществления» (E/CN.17/2005/2);

б) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Санитария: различные варианты политики и возможные меры с целью ускорить выполнение решений» (E/CN.17/2005/3);

в) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Населенные пункты: варианты политики и возможные меры по ускорению осуществления» (E/CN.17/2005/4);

- d) «Первоочередные задачи основных групп в области водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов» (E/CN.17/2005/5);
- e) «Участие межправительственных организаций в работе Межправительственного подготовительного совещания тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию» (E/CN.17/IPM/2005/L.1).

II. Резюме интерактивных обсуждений, подготовленное Председателем

A. Введение

20. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, в центре внимания обсуждений в рамках Межправительственного подготовительного совещания тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию находились альтернативные стратегии и возможные меры в целях устранения сдерживающих факторов и препятствий на пути процесса осуществления, которые были выявлены за год проведения обзора и приводятся в докладе о работе двенадцатой сессии¹. Основу дискуссий составили результаты проведенной в рамках двенадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию по проведению обзора, доклады Генерального секретаря и другие документы соответствующей тематики.

21. При подготовке настоящего документа по итогам обсуждений Председатель уделил особое внимание предложенным делегациями и другими участниками вариантам политики и возможным мерам, способным внести существенный вклад в достижение целей и задач в области водных ресурсов, санитарии и развития населенных пунктов, содержащихся в Повестке дня на XXI век, Программе дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургском плане выполнения решений и соответствующих целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В документе признается, что разные страны и регионы имеют различные потребности и приоритеты и перед ними стоят неодинаковые сложные задачи, при этом в нем предлагается целый ряд возможных вариантов при разработке стратегий, политики и программ в сферах водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. При том, что в документе акцент делается на вариантах политики и возможных мерах, применимых к возможно большему числу стран, в нем признается, что с наибольшими сложностями в плане обеспечения устойчивого развития и достижения целевых показателей, закрепленных в Йоханнесбургском плане выполнения решений, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, сталкиваются развивающиеся страны, особенно развивающиеся страны Африки, наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, и поэтому особое внимание уделяется тем вариантам политики и возможным мерам, которые могли бы обеспечить удовлетворение их нужд и потребностей.

22. В настоящем документе имеется три основных раздела, соответствующих трем основным темам, при этом межсекторальные вопросы рассматриваются в увязке с конкретными темами, а затем следует небольшой раздел, посвященный взаимосвязи между ними.

23. Председатель попытался в сбалансированном виде отразить разнообразие точек зрения и опыта делегаций и других участников, представив на рассмотрение тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию целый ряд предложений в отношении возможных вариантов политики и практических мер. Председатель включил также в резюме содержащие фактическую информацию замечания, которые были сделаны в ходе закрытия сессии.

24. Некоторые варианты политики и возможные меры, представленные в разделе, посвященном водным ресурсам, фигурируют и в разделе, посвященном санитарии, что свидетельствует о самой тесной взаимосвязи между этими двумя темами.

В. Водные ресурсы

Введение

25. Эффективное освоение и рациональное использование водных ресурсов, равно как и эффективное и справедливое обеспечение безопасной питьевой водой, имеют важнейшее значение для искоренения нищеты, охраны экосистем и обеспечения устойчивого роста. Наиболее действенным может стать комплексный, многосекторальный и сбалансированный подход, в рамках которого проблемы обеспечения питьевой водой и проблемы санитарии решаются в увязке с рациональным использованием водных ресурсов.

26. Опыт показывает, что цели в области водоснабжения и санитарии достижимы и что определенная роль отводится всем партнерам — государственным и частным, местным, национальным и международным, общинам и частным лицам. Хотя страны сталкиваются со множеством общих проблем, нет такого универсального комплекса стратегий, который можно было бы применять повсеместно. Широкомасштабные варианты национальной и международной политики включают укрепление потенциала в области комплексного рационального использования водных ресурсов и управления водопользованием, улучшение водоснабжения, повышение эффективности водопользования, расширение доступа к безопасной питьевой воде, охрану качества воды, сокращение издержек в сфере водоснабжения при одновременном обеспечении более эффективного возмещения понесенных затрат, реализацию стратегий в интересах бедных слоев населения, а также повышение эффективности систем контроля на местном и национальном уровнях.

Расширение доступа к безопасной питьевой воде в городах и сельских районах

27. Интеграция мероприятий в сфере водных ресурсов в стратегии развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты и национальные стратегии устойчивого развития, рассматривается как один из ключевых способов демонстрации политической приверженности достижению цели обеспечения населения безопасной питьевой водой, а также созданию политической основы для мобилизации национальных и международных ресурсов в поддержку этой цели. Важно, чтобы процессы разработки и реализации стратегий сокращения масштабов нищеты и национальных стратегий устойчивого развития и впредь осуществлялись на основе заинтересованного участия и ответственности национальных субъектов, а внешние партнеры по процессу развития оказывали

бы техническую и финансовую помощь. Политические меры в секторе водных ресурсов, как правило, наиболее эффективны, когда осуществляются не самостоятельно, а в комплексе с более широкомасштабными процессами планирования деятельности в целях развития.

28. Расширить доступ к безопасной питьевой воде в городских трущобах, пригородах и небольших городах можно более быстрыми темпами за счет целого ряда мер, включая расширение инфраструктурной сети на базе подходов, сопряженных с низким уровнем затрат, обеспечение более твердых гарантий пользователям, оказание содействия новым частным операторам и привлечение организаций, действующих на уровне общин. Минимальный объем бесплатных услуг, увеличение блочных тарифов и предоставление субсидий семьям с низким уровнем дохода, особенно на оплату работ по подключению, — вот некоторые из мер, которые могут способствовать расширению доступа для не охваченных соответствующими услугами представителей бедных слоев населения. Опыт свидетельствует о том, что субсидии, как правило, являются наиболее эффективными и могут предоставляться на устойчивой основе тогда, когда они имеют четкого адресата и носят транспарентный характер. В сельских районах, где живет большая часть бедного населения, улучшению доступа к безопасной питьевой воде может способствовать техническая и финансовая помощь, оказываемая правительством и местными органами власти в связи с работами по рытью и поддержанию в надлежащем состоянии колодцев и других источников воды.

29. Активизация усилий в целях обеспечения беднякам доступа к водным ресурсам может потребовать перехода от осуществления мероприятий на основе учета потребностей к реализации мер на основе учета прав человека, что будет способствовать развитию политической воли и культуры распределения ресурсов, в которой интересы бедняков будут стоять на первом месте. К числу возможных приоритетных мер можно отнести документальное оформление передовых методов практической деятельности; разработку показателей; пропаганду стратегий и программ, разработанных с учетом принципов права на водные ресурсы.

30. Если водохозяйственные службы обеспечат или поддержат более эффективное использование воды конечными потребителями, это позволит сократить затраты на водоснабжение, что выгодно малоимущим семьям, и уменьшить непродуктивный расход воды. Еще одним вариантом, успешно себя зарекомендовавшим, является переход от водоснабжения, ориентированного на удовлетворение потребностей конечных пользователей, к регулированию спроса в целях сокращения перерасхода воды и уменьшения объема госбюджетных расходов.

31. В большинстве стран, как правило, основной объем услуг в области водоснабжения предоставляет государственный сектор. При этом деятельность государственных коммунальных водохозяйственных служб в развивающихся странах обычно характеризуется неадекватностью финансирования, руководства и неэффективностью. Одним из возможных вариантов решения этих проблем может стать реформирование системы государственных коммунальных служб с целью повысить их эффективность в соответствии с современными методами руководства и управления, в том числе укрепление их финансового потенциала.

32. Более активному оказанию предприятиями частного сектора услуг в области водоснабжения могло бы способствовать повышение степени доверия частного сектора к структуре государственного управления за счет осуществления государством надежной и стабильной политики в правовой и финансовой сферах. Правительства могут также содействовать повышению ответственности подрядчиков из частного сектора путем более широкого привлечения общественности к осуществлению контроля и оценки деятельности системы. При этом, хотя и можно повысить ответственность обслуживающих предприятий частного сектора за предоставление качественных услуг по разумным ценам, они, как правило, не могут обеспечивать субсидирование потребителей, что по-прежнему остается обязанностью государства. Активизации участия мелких предприятий в деятельности по оказанию услуг в области водоснабжения, в том числе в удаленных районах, могут также способствовать расширение их доступа к кредитованию, организация профессиональной подготовки для их сотрудников и создание необходимых условий в сфере регулирования. Опыт показывает, что оказание поддержки мелким предприятиям стимулирует предпринимательство и создание рабочих мест, которые являются важнейшими аспектами развития.

33. Одним из возможных вариантов использования ресурсов грунтовых вод в небольших и средних городах, а также в сельской местности являются малые системы водоснабжения. Обеспечить их устойчивое функционирование можно было бы за счет организации обучения и подготовки членов общин по вопросам эксплуатации и обслуживания этих систем. Для поддержания этих систем в рабочем состоянии большое значение имело бы создание на местах предприятий по производству соответствующего оборудования и запчастей.

34. Устойчивое освоение и рациональное использование ресурсов грунтовых вод являются исключительно важным элементом рационального использования водных ресурсов во многих странах. Однако для устойчивого использования ресурсов грунтовых вод потребуются создать режимы регулирования в целях контроля за истощением водоносного слоя и поддержания качества воды, для чего потребуются создать и укрепить потенциал в вопросах контроля и принудительного применения.

35. Расширить доступ к безопасной питьевой воде можно путем восстановления в полном объеме функционирования существующих, но не эффективных, либо утративших свою эффективность систем водоснабжения в сочетании с планированием и строительством новых систем. Более капиталоемкие варианты могли бы включать создание — в целях обеспечения надежного водоснабжения — резервуаров воды с соблюдением необходимых экологических норм. Еще одним капиталоемким вариантом решения является опреснение соленой воды, которое особенно широко применяется в районах, где ощущается дефицит водных ресурсов, и там, где вода крайне необходима. Безопасную питьевую воду из небезопасных источников воды можно получить с помощью бытовых домашних систем очистки воды и за счет хранения запасов воды в безопасных условиях. Сбор дождевой воды также широко используется в качестве относительно недорогого способа как для домашних целей, так и для целей малой ирригации.

36. Во многих странах при решении проблем местного значения и в контексте сокращения затрат на оплату услуг в области водоснабжения успешно зареко-

мендовали себя такие меры, как децентрализация деятельности по регулированию водопользования и предоставление директивных полномочий местным органам власти и организациям, действующим на базе общин, в частности комитетам по водным ресурсам, наряду с осуществлением программ в области создания потенциала. Обеспечить оказание услуг в области водоснабжения на более устойчивой основе и по более приемлемым ценам можно было бы также за счет более активного участия потребителей в строительстве систем водоснабжения, например, путем внесения взносов в натуре.

37. Организация профессиональной подготовки руководителей и технических специалистов по вопросам управления системами водоснабжения и санитарии, их эксплуатации и обслуживания имеют важное значение для их эффективного функционирования. Используя знания местного и коренного населения, можно обеспечить подготовку технических решений и вариантов регулирования и использования с учетом местных условий. Более эффективному водопользованию и рациональному использованию водных ресурсов может способствовать организация просветительской работы по проблемам водопользования среди девушек и женщин на всех уровнях.

Подготовка планов комплексного управления водными ресурсами и создание институциональной и политической основы

38. Хотя комплексное управление водными ресурсами составляет комплексную основу для решения проблем водопользования, страны стремятся подготовить планы комплексного управления водными ресурсами в соответствии с их конкретными потребностями и задачами в вопросах регулирования водопользования. Важно разработать законодательство и положения о водных ресурсах для обеспечения регулирования с учетом различного спроса на водные ресурсы в районах бассейнов рек, водосборных бассейнов, водоносного слоя и на местном уровне. Опыт показывает, что рациональное использование воды, в том числе охрана ее качества, является более эффективным, если проблемы водоснабжения и санитарии решаются в комплексе. Обеспечить дальнейшее развитие процесса комплексного управления водными ресурсами можно, в частности, за счет внедрения рыночных механизмов и сочетания мер регулирования по водосборным бассейнам и по районам.

39. Поскольку общепризнанно, что женщинам принадлежит важная роль в регулировании использования водных ресурсов, существенным вкладом в дело рационального использования водных ресурсов могло бы стать обеспечение всестороннего учета вопросов гендерной проблематики, особенно в том, что касается максимального привлечения женщин к разработке, осуществлению и оценке программ и проектов. В этом смысле положительно зарекомендовал себя целый ряд приемов, в частности подготовка данных с разбивкой по признаку пола, проведение гендерного анализа, составление бюджета с учетом гендерных аспектов, применение систем контроля и оценки с учетом гендерных факторов и использование учитывающих гендерные аспекты показателей. Совершенствование объектов водоснабжения и санитарии в школах могло бы способствовать сокращению существующего на сегодняшний день разрыва между числом девочек и мальчиков, посещающих школу.

40. Разработке стратегий и планов рационального водопользования могли бы в значительной степени способствовать комплексные системы информации о

водных ресурсах, в рамках которых, в частности, проводились бы обследования и действовали сети по вопросам контроля на национальном уровне и уровне бассейнов. Осуществлению на устойчивой основе функций контроля могла бы способствовать децентрализация функций руководства.

41. Как показывает опыт, при подготовке планов комплексного управления водными ресурсами может быть использован целый ряд подходов, в том числе более всеобъемлющий подход, охватывающий вопросы рационального использования воды и соответствующей инвестиционной деятельности в рамках конкретного бассейна, подход на базе экосистем либо поэтапный подход, в рамках которого акцент делается на решении ключевых приоритетных задач в соответствии с имеющимися возможностями и ресурсами. Ключевые элементы процесса системного комплексного управления водными ресурсами могут включать следующие меры: а) создание национального механизма подготовки соответствующего плана, например межведомственного комитета; б) согласование национальных целей и приоритетных задач в области управления водными ресурсами с целями национальных программ в области развития и выполнение международных обязательств на национальном уровне; и с) надлежащее укрепление национального потенциала в целях подготовки плана. Странам, которым сложно достичь национальных либо международных целевых показателей, может понадобиться финансовая, техническая помощь и помощь в вопросах создания потенциала.

42. Более эффективное управление трансграничными ресурсами* можно было бы обеспечить за счет деятельности двусторонних, региональных либо субрегиональных механизмов, помощь которым в вопросах создания потенциала оказывали бы международные финансовые и другие институты, опирающиеся на опыт комплексного управления водными ресурсами. Совместное использование результатов такого сотрудничества и распространение информации о полученных результатах могло бы способствовать развитию диалога, посвященного соглашениям о сотрудничестве. Развитию сотрудничества могло бы также способствовать укрепление действующих организаций, занимающихся ресурсами бассейнов рек, и действующих соглашений.

Повышение эффективности водопользования и регулирование конкурирующих между собой видов водопользования

43. Важную роль в обеспечении эффективного водопользования могут сыграть экономические инструменты, в том числе меры по регулированию спроса. Так, в частности, экономическое стимулирование эффективного водопользования могло бы стать составной частью проектов расширения охвата населения услугами по водоснабжению. В контексте реализации мер по рациональному использованию воды многие страны с успехом применяют тарифы на воду, при этом удовлетворяя потребности бедных слоев населения. Способствовать водосбережению и инвестированию средств в водосберегающие технологии и методы практической деятельности могла бы реформа системы субсидирования, поощряющей нерациональное водопользование. В целях сокращения объема сточных вод и соответствующих затрат на канализационно-очистные сис-

* Некоторые страны заявили о том, что предпочитают вместо термина «трансграничные водные ресурсы» использовать термин «международные водотоки».

темы можно было бы также осуществлять стратегии регулирования спроса на воду.

44. Некоторым странам удалось добиться более рационального использования водных ресурсов при относительно низких затратах за счет введения платы за экологические услуги, например для собственников лесных массивов, расположенных в верхнем течении, либо расположенных в нижнем течении рек заболоченных земель. Экономическое стимулирование фермеров и предприятий, например в форме предоставления кредитов под низкие проценты, освобождения от налогов и выделения субсидий, могло бы способствовать притоку инвестиций на деятельность в целях водосбережения, реализации низкзатратных технологий очистки сточных вод, почвосберегающих технологий и других способов землепользования.

45. Борьба с дефицитом воды можно с помощью современных методов водосбережения в сельском хозяйстве (например, капельного орошения, регулирования водопользования непосредственно на фермах, облицовки водотоков и каналов и т.п.) и с помощью более традиционных методов (например, сбора дождевой воды). Одним из инновационных методов является использование подземных дамб для улавливания воды, поступающей из неглубоких водоносных слоев.

46. Пропагандировать технологии и практические методы сбережения водных ресурсов и способствовать их ускоренному внедрению можно с помощью таких механизмов, как обмен информацией и ее распространение, оказание технической помощи и организация профессиональной подготовки, в рамках более широкой деятельности в целях обеспечения устойчивого производства и потребления и удовлетворения особых потребностей стран, расположенных в аридных и полуаридных зонах. Наряду с этим важное значение для повышения эффективности и продуктивности водопользования в целом имеют информационно-просветительская работа с фермерами и организация для них соответствующей подготовки. Другими возможными вариантами могут быть повторное использование очищенных сточных вод и использование солоноватых вод для полива соответствующих зерновых культур, а также уменьшение протечек в системах водоснабжения.

47. Важными направлениями с точки зрения повышения продуктивности и эффективности использования водных ресурсов в секторах, связанных с потреблением воды, является более активное осуществление научных исследований и разработок и распространение новых технологий. Преодолеть ограничения, связанные с дефицитом воды, можно было бы, в частности, за счет проведения научных исследований и реализации технических разработок в сфере опреснения и очистки сточных вод.

48. В целях обмена опытом, передовыми методами практической деятельности и техническими решениями, возможно, было бы целесообразно содействовать расширению сотрудничества по линии Юг-Юг. Возможными вариантами в этом плане могли бы стать повышение эффективности взаимодействия за счет технического сотрудничества между развивающимися странами и реализации аналогичных механизмов сотрудничества, а также трехстороннего (трехмерного) сотрудничества. Возможными вариантами передачи экологически чистых технологий по линии Север-Юг на преференциальной основе на базе соглашений могли бы стать технологии очистки сточных вод, водосбережения и опрес-

нения. Еще одним вариантом передачи технологий и научных знаний является налаживание партнерских отношений между государственными и общественными организациями.

Качество воды, рациональное использование экосистем и предупреждение стихийных бедствий

49. Улучшение качества воды могло бы быть обеспечено за счет различных вариантов: очистки городских, промышленных и сельскохозяйственных сточных вод; повышения степени осведомленности общественности; применения принципа «загрязнитель платит» с целью контроля за загрязнением и чрезмерным использованием удобрений и пестицидов; проведения оценок влияния на состояние окружающей среды; и содействия применению более чистых технологий. Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности рассматривается с этой целью в качестве одного из важных документов.

50. Качество пресной воды зависит от связанных с водными ресурсами экосистем, в том числе гор, лесов, водно-болотистых угодий и почвы, каждая из которых играет важную роль в регулировании стоков и охране качества воды. Варианты предусматривают совершенствование методов рационального использования экосистем, восстановление вырождающихся экосистем и защиту водно-болотистых угодий. Многочисленные выгоды содействовали бы охране здоровья человека, ликвидации нищеты, производству продовольствия и охране биологического разнообразия. Многосторонние экологические соглашения, в том числе Рамсарская конвенция, являются важными элементами международного сотрудничества в деле освоения и охраны водных ресурсов.

51. Опыт подсказывает, что последствия стихийных бедствий, в том числе связанных с водными ресурсами, например наводнений и засух, могут смягчаться за счет уменьшения степени уязвимости, проведения оценок опасности, совершенствования систем ликвидации последствий стихийных бедствий, в том числе в рамках региональных механизмов взаимодействия, создания систем раннего оповещения, повышения степени осведомленности и использования традиционных знаний и знаний коренных народов.

52. Меры по охране и рациональному использованию экосистем, которые обеспечивают наличие запасов водных ресурсов и охрану прибрежных зон, могли бы также уменьшать опасность и воздействие таких стихийных бедствий, как наводнения и цунами. Результаты недавней Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий (Кобе, Япония, 18–22 января 2005 года) могут содействовать национальным и региональным программам и стратегиям, направленным на уменьшение опасности и ликвидацию последствий стихийных бедствий.

Укрепление контроля и оценки

53. Подойти к проблемам контроля, оценки и отчетности можно различными путями — начиная с добровольных механизмов на национальном уровне и кончая более организационно оформленными глобальными соглашениями. Усилия на национальном уровне могли бы подкрепляться мерами по формированию потенциала в области контроля и оценки деятельности служб, занимающихся проблемами водных ресурсов и санитарии, созданию баз данных и

разработке показателей контроля. Деятельность на региональном уровне могла бы включать в себя региональные процессы контроля и оценки, которые помогли бы странам в создании национальных систем контроля и установлении связей с глобальными механизмами. Действия на глобальном уровне могли бы предусматривать укрепление Совместной программы по мониторингу ВОЗ/ЮНИСЕФ и оказание помощи национальным и региональным программам.

54. Во многих странах необходимо укреплять системы сбора данных и возможности в области контроля на основе развития или восстановления сетей мониторинга и укрепления национальных программ управления данными.

55. Варианты укрепления международного сотрудничества в сфере международного управления водными ресурсами вне рамок тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию включают межправительственный процесс под эгидой Комиссии, дополнение организации ее работы докладом Генерального секретаря о достигнутом прогрессе, который служит в качестве основы для обсуждения. Более эффективная программа Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов является другим вариантом, который мог бы улучшить координацию между учреждениями Организации Объединенных Наций при одновременном установлении взаимосвязей между глобальными механизмами координации и контроля. Еще одним вариантом могло бы быть укрепление Департамента по экономическим и социальным вопросам.

Финансирование инвестиций в связи с освоением водных ресурсов

Увеличение объема и усиление влияния официальной помощи в целях развития

56. Расширение усилий доноров по выполнению своего обязательства о выделении 0,7 процента от их валового национального продукта в качестве помощи в целях развития развивающимся странам могло бы стать главным вкладом в финансирование мер по достижению целей в области водоснабжения и санитарии. Многосторонние и региональные банки развития могли бы расширить свою помощь, выделив финансовые средства на водоснабжение. Устранение субсидий, препятствующих торговле, и предоставление доступа на рынки, в частности в рамках проводимого в Дохе раунда торговых переговоров по проблемам развития, способствовали бы созданию механизмов свободной и справедливой торговли, характеризующейся потенциально большими экономическими выгодами для развивающихся стран.

57. Облегчение бремени задолженности, ее замена или списание могли бы обеспечить важные средства для мобилизации ресурсов с целью ускорения прогресса на пути достижения целей в области водоснабжения и санитарии. Расширение доли безвозмездных субсидий в рамках официальной помощи в целях развития могло бы помочь обеспечить устойчивый характер инвестиций в развитие основных служб водоснабжения и санитарии. Международные финансовые учреждения могли бы расширить в рамках общих ресурсов свои обязательства в отношении мероприятий в области водоснабжения и санитарии, а также переориентировать свои портфели, используя целенаправленные инициативы финансирования в целях расширения инвестиций в сельские и небольшие поселения. Кроме того, следует поощрять Глобальный экологический фонд к использованию возможности его предстоящего пополнения для расширения объема финансирования мероприятий в сфере водоснабжения и санита-

рии на основе использования его международных «окон», касающихся ухудшения состояния водных и земельных ресурсов.

58. Развивающиеся страны могли бы привлекать больший объем официальной помощи в целях развития в сектор водоснабжения за счет проявления сильной политической приверженности на основе включения целей в сфере водоснабжения и санитарии в свои стратегии сокращения нищеты и национальные стратегии устойчивого развития в случае их существования. Укрепление координации на национальном уровне в рамках программ и проектов доноров с участием национальных учреждений водного сектора помогло многим странам выявить пробелы в финансировании, обеспечить более эффективное использование имеющихся ресурсов и привлечь дополнительные ресурсы в рамках официальной помощи в целях развития. Необходимо расширение усилий по координации и согласованию деятельности доноров в поддержку стратегий стран, в том числе на основе варианта, предусматривающего применение подхода страны-инициатора.

59. Создание национальных или региональных учреждений по разработке проектов — возможно, при помощи доноров — могло бы помочь местным властям и общинным организациям в подготовке приемлемых для банков предложений, касающихся водных и других инфраструктурных проектов в рамках более широких национальных систем финансирования и составления бюджетов.

60. Более целенаправленная финансовая и техническая помощь развивающимся странам с учетом особых потребностей малых островных развивающихся государств могла бы способствовать компенсации их высоких затрат на хранение и распределение запасов пресной воды и устранению других препятствий и уязвимых мест, присущих им.

Мобилизация внутренних и частных ресурсов

61. Правительства будут по-прежнему оставаться основными инвесторами в создание крупномасштабных инфраструктур водоснабжения. Для этого им потребуется обращаться к многосторонним источникам финансирования. Соответствующие варианты предусматривают международное финансирование задолженности, внутренние поступления от налогообложения и установление сборов для пользователей, заимствование на внутренних рынках капитала и партнерство государственных/частных предприятий в инвестициях, связанных с водоснабжением.

62. Водные тарифы широко использовались для покрытия расходов на содержание инфраструктуры и служб водоснабжения. В некоторых странах мобилизации ресурсов могла бы также способствовать оплата за экологические услуги. Сокращение объема субсидий и совершенствование методов возмещения расходов тем, которые могут позволить себе внести плату, может помочь в покрытии эксплуатационных и материально-технических затрат, обеспечении качества и надежности обслуживания и содействии повышению эффективности использования водных ресурсов. Каждая страна могла бы создать соответствующий механизм и определить степень возмещения затрат, которые наилучшим образом отвечают ее собственным потребностям, приоритетам и культуре, признавая отсутствие одного общего средства.

63. Мобилизация ресурсов на уровне общин и домашних хозяйств может стать важным вкладом в инвестирование средств в систему водоснабжения на местном уровне в рамках неформальных поселений и пригородных и сельских районов.

64. Схемы микрокредитования и оборотное использование кредитных средств могли бы быть использованы для создания систем и служб водоснабжения на базе общин.

65. Одним из вариантов мобилизации внутренних ресурсов с целью инвестирования в сферу водоснабжения является создание местных, национальных или региональных механизмов финансирования, таких, как национальные фонды по водным ресурсам, Фонд по водным ресурсам африканских, карибских и тихоокеанских государств-Европейского союза и Африканский фонд по водным ресурсам, созданный Советом министров африканских стран по водным ресурсам. Другие новаторские механизмы финансирования включают в себя кредитные гарантии, оборотные фонды и выпуск городских облигаций. Необходимо поддерживать развитие рынков капитала в рамках комплекса реформ на различных уровнях. Открытие четких и понятных городских счетов, подвергаемых независимой ревизии с опубликованием результатов, помогло бы городским властям получить доступ к источникам капитала. Помощь в создании потенциала могла бы помочь городским властям заложить основу для доступа на рынки капитала.

66. Расширить возможности местных властей по водным ресурсам и органов управления можно было бы за счет предоставления им соответствующих полномочий в сфере выработки решений и финансовой независимости, укрепления их потенциала с целью совершенствования структур ценообразования в сфере водных ресурсов и разработки и использования альтернативных финансовых инструментов для получения инвестиционных ресурсов.

67. Некоторые страны поощряли развитие партнерских взаимоотношений между государственными и частными организациями в целях мобилизации одновременно государственных и частных ресурсов, однако масштабы расширения ресурсов за счет этих средств по-прежнему являются неясными. Такие подходы могут быть более эффективными в случае их осуществления на транспарентной и подотчетной основе, например с помощью периодических докладов о достигнутом прогрессе, подготовленных на основе показателей работы и широко распространяемых среди общественности. Кроме того, могут оказаться необходимыми определенные стимулы для обеспечения профессиональной подготовки и передачи знаний, поскольку в конечном счете местные партнеры должны иметь возможность эксплуатировать системы на коммерческой основе.

68. Оценка экономических, социальных и экологических затрат на неадекватное обеспечение запасов чистой воды и санитарно-гигиенических условий, а также экономические выгоды от предлагаемых решений могут помочь заставить правительства мобилизовывать и распределять больший объем ресурсов на цели водоснабжения и санитарии.

С. Санитария

Введение

69. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития было признано, что санитария является одним из важных приоритетов по своему праву. Страны привержены делу достижения цели Йоханнесбургского плана выполнения решений, которая касается санитарии и дополняет цель развития на новое тысячелетие, касающуюся обеспечения доступа к источникам питьевой воды. Была подчеркнута важность санитарии для эффективного использования водных ресурсов и охраны водных экосистем.

Национальные приоритеты, политика и учреждения

70. Была выражена широкая поддержка необходимости приоритетного отношения, организационного закрепления и адекватного финансирования усилий в области санитарии как на национальном, так и международном уровнях. К числу представленных вариантов политики относились следующие: определение основанного на правах подхода к обеспечению санитарно-гигиенических условий; включение планов и политики в области санитарии в комплексные планы рационального использования водных ресурсов и национальные стратегии устойчивого развития, а также стратегии сокращения нищеты; включение санитарии в качестве отдельной статьи или направления в национальные бюджеты; проведение национальной политики в области санитарии, обеспечивающей координацию деятельности между министерствами, отвечающими за вопросы санитарии и гигиены; создание на национальном уровне организационного «подразделения» по вопросам санитарии.

71. Опыт показал, что охват санитарно-гигиенических вопросов может быть наилучшим образом расширен в результате учета в вопросах планирования и осуществления интересов многих сторон, а также обеспечения того, чтобы системы были экономически целесообразными, социально приемлемыми и учитывали экологические соображения на основе применения соответствующей технологии и форм финансирования. Элементы рамок политики могли бы включать следующее: цели и задачи, касающиеся доступа к санитарно-гигиеническим объектам, обеспечения качества воды и охраны окружающей среды; задачи и механизмы, связанные с возмещением расходов; субсидии или другие меры по обеспечению широкого доступа бедноты; возложение обязанностей по оказанию услуг и контролю качества воды; положения о мобилизации ресурсов и создании потенциала; разработку для санитарно-технических объектов и предприятий по очистке сточных вод правил оценки влияния на состояние окружающей среды; и разработку кодексов, требующих создания санитарно-технических объектов во вновь построенных жилых и деловых районах.

72. Национальная политика и программы улучшения санитарно-технических условий могут учитывать соответствующий опыт, накопленный совместно с другими странами, особенно теми из них, которые находятся в аналогичных условиях, например, странами Африки к югу от Сахары и малыми островными развивающимися государствами.

73. Вопрос об организационном «учреждении» по вопросам санитарии носит и международный, и национальный характер, поскольку санитария не относится к числу важных «приоритетов» в рамках международной организационной

архитектуры. Варианты, которые обсуждались с целью развития международного сотрудничества в сфере санитарии, предусматривают укрепление мандата Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам; предоставление одинакового статуса проблемам водоснабжения и санитарии в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам; создание на основе интернета информационных сетей для обмена наиболее эффективными методами и извлеченными уроками; и проведение регулярных международных «форумов лиц, практически занимающихся этой проблематикой».

74. Децентрализованное оказание санитарно-технических услуг является нормальной практикой во многих странах и одной из целей в других. Правительства стран могут поддерживать успешное децентрализованное оказание этих услуг несколькими путями, в том числе на основе: обеспечения эффективного благоприятного климата для мобилизации ресурсов и действенной эксплуатации местных объектов водоснабжения и санитарии, находящихся либо в государственном, либо в частном владении; разработки национальной политики, которая предусматривает оказание финансовой помощи местным властям в строительстве водоочистных сооружений; обеспечения наличия у местных властей адекватных полномочий и потенциала по мобилизации ресурсов, необходимых для инвестиций в инфраструктуру в области санитарии; оказания поддержки местным властям и органам, ответственным за предоставление санитарно-гигиенических услуг, в сфере создания потенциала, включая планирование, составление бюджетов, управление, взаимодействие с общинными организациями, контроль и практическое применение.

75. Местные власти могли бы пользоваться поддержкой в рамках национальных и международных программ создания потенциала, в том числе подготовки кадров по вопросам разработки и проведения переговоров по контрактам, финансового управления и использования механизмов возмещения затрат, участия общин и подотчетности. Можно и далее расширять региональные и международные взаимосвязи между местными властями и общинными организациями, которые занимаются оказанием санитарно-технических услуг, в частности на основе эффективного применения основанных на интернете методов.

76. Интеграция чрезвычайных санитарных мер в политику и планы подготовки к стихийным бедствиям и смягчения их последствий могла бы помочь избежать эпидемий, связанных с загрязнением воды, когда большое число людей перемещаются в результате стихийных бедствий или конфликтов. Можно было бы уделять особое внимание безопасности женщин и других уязвимых групп населения.

Удовлетворение потребностей в сфере санитарии в городских и сельских районах

77. Быстрые темпы урбанизации и роста неформальных поселений и трущоб создали у правительств острую необходимость сыграть важную роль в создании и внедрении устойчивых систем санитарии. Одним из вариантов политики с целью дополнения этой роли является развитие партнерских взаимоотношений с местными властями, общинными организациями, неправительственными организациями и частным сектором, особенно небольшими обслуживающими предприятиями с целью расширения инициатив в области санитарии.

78. Применяемый в рамках партнерских взаимоотношений между государственными и частными предприятиями подход, который позволяет быстро расширить обслуживание, осуществляется на основе франшизы, когда одна из крупных национальных компаний лицензирует свою модель оказания услуг в области санитарии, а также связанную с ней систему технологии и управления среди местных предпринимателей, которые становятся ее агентами. Такие франшизы могут охватывать расширение местных санитарно-технических систем, удаление и утилизацию осадков, сбор и очистку сточных вод и оказание других услуг. Экономия масштаба в области подготовки кадров, закупки и эксплуатации, а также материально-технического обеспечения является основным привлекательным элементом этого подхода.

79. Заблаговременное планирование роста городов могло бы обусловить выделение инвестиций на крупномасштабные системы санитарии и канализации. Может потребоваться создание организационного и технического потенциала для управления и обеспечения крупномасштабных инфраструктурных проектов. Можно было бы оказывать местным властям из ряда различных источников финансовую и техническую помощь для реализации крупномасштабных современных мероприятий в области санитарии и очистки сточных вод.

80. С учетом потенциально крупных инвестиционных потребностей одним из вариантов является поэтапный подход, предусматривающий вначале строительство системы канализации, а затем создание в рамках согласованных сроков очистных сооружений. Другой вариант заключается в разделении крупных городских районов на более мелкие технические и финансово-управляемые санитарно-технические системы.

81. Хотя густонаселенные городские населенные пункты обычно требуют наличия систем канализации и объектов по очистке сточных вод, в малонаселенных пунктах одним из вариантов, характеризующихся относительно низкими затратами, могут быть точечные объекты санитарии, такие, как септиктанки с отстойниками для удаления твердых осадков.

82. При планировании систем городской канализации правительства и местные власти могут принять решение о субсидировании систем соединения домашних хозяйств во избежание их недостаточного использования. В отношении самых нуждающихся домашних хозяйств можно также рассмотреть вопрос о финансовых механизмах для обеспечения их надомными средствами санитарии, например, в рамках схем микрокредитования или низкопроцентных займов. В качестве одного из вариантов упоминалось о целевых субсидиях для таких очень важных государственных учреждений, как школы и медицинские центры.

83. Активное участие бедноты в процессах планирования инфраструктуры и оказания услуг в рамках общественных организаций является одним из подходов, который оказался эффективным с точки зрения удовлетворения решений местным потребностям.

84. Там, где тарифы за санитарно-гигиенические услуги включены в оплату за воду, оказываемые бедным домашним хозяйствам услуги, в том числе стоимость за подключение к канализации, могли бы совместно покрываться за счет прогрессивных тарифов на воду. Там же, где оплата за санитарно-технические услуги взимается отдельно от водных тарифов, прогрессивные структуры оп-

латы могли бы обеспечивать совместное субсидирование канализационных систем для бедноты. Прямые или комбинированные субсидии на санитарные услуги и подключение к канализации могли бы быть оправданы с точки зрения государственных выгод в сфере здравоохранения и охраны окружающей среды за счет широкого применения канализации и очистки сточных вод.

85. В сельских районах большинство санитарно-технических инвестиций, обычно связанных со строительством уборных или отстойников, обеспечиваются за счет отдельных домашних хозяйств. В этом случае санитарное просвещение общественности и повышение степени осведомленности о целесообразности гигиены, в том числе с помощью средств массовой информации, могло бы породить спрос на санитарно-технические услуги.

86. Общинные организации и неправительственные организации могли бы действовать в качестве катализаторов улучшения гигиены и санитарии в сельских общинах, а правительства могли бы оказывать помощь в подготовке на местах лиц, предоставляющих санитарно-гигиеническое оборудование и услуги. Общинные организации и неправительственные организации могут выявлять и наглядно демонстрировать на общинном уровне эффективные и доступные методы, а правительства могут поддерживать меры по расширению успешных моделей. Например, среди технологических вариантов обеспечения санитарно-гигиенических условий в сельских районах сухие уборные помогают рационально использовать воду, обеспечивая при этом особые выгоды в аридных или засушливых районах.

87. Предоставление санитарно-технических услуг в сельских районах могло бы также быть усовершенствовано на основе укрепления систем медицинского обслуживания населения. Использование местных знаний могло бы помочь в выборе технологий, которые подходят с точки зрения как экологии, так и культуры.

Информационно-просветительская деятельность в области гигиены, повышение осведомленности и участие широких слоев населения

88. Стратегии расширения осведомленности по вопросам улучшения санитарных условий и гигиены, например о необходимости мытья рук, и содействия поиску решений, связанных с санитарными условиями, оказываются эффективными в тех случаях, когда учитываются культурные особенности и гендерные аспекты. Официальная и неофициальная информационно-просветительская деятельность в области гигиены может быть более эффективной в сочетании с демонстрационными проектами. Особенно эффективным в плане демонстрации оказалось снабжение школ санитарно-техническим оборудованием в дополнение к информационно-просветительской деятельности по вопросам охраны здоровья и гигиены в рамках школьной программы. В этой связи один из программных подходов заключается в определении конкретных целей, касающихся обеспечения санитарно-техническим оборудованием школ отдельно для мальчиков и девочек. Установка в школах для девочек и женщин-преподавателей отдельного санитарно-технического оборудования является эффективным способом содействия посещению школы девочками, особенно в старших классах.

89. Могут также проводиться информационно-разъяснительные кампании для повышения осведомленности о важном значении улучшения санитарных усло-

вий и очистки сточных вод для защиты почвы, болотистых угодий, водоносных слоев и подпочвенных вод и повышения информированности и признания населением необходимости повторного использования обработанных сточных вод в тех случаях, когда для этого не требуется качественная питьевая вода.

90. Обеспечение участия женщин в принятии решений на уровне общины и в планировании и реализации инициатив по улучшению санитарных условий может повысить эффективность и устойчивость таких инициатив. И женщин, и мужчин можно привлекать к процессу выбора местоположения и технологий для таких сооружений. Женщин можно также привлекать к разработке, строительству, эксплуатации, техническому обслуживанию систем санитарии и управлению ими, а также к оказанию мелких услуг. Роль женщин можно повышать на основе соответствующего обучения, подготовки и повышения возможностей, включая подготовку по месту работы. Учитывая роль женщин в улучшении санитарных условий и гигиены в семье, кампании по повышению осведомленности могут оказаться эффективными, если они ориентированы на эту аудиторию и мобилизацию женщин в целях распространения информации о необходимости улучшения санитарных условий и гигиены.

91. Опыт организаций трудящихся в поощрении охраны здоровья и безопасности на производстве, в том числе на основе профессиональной подготовки и повышения информированности трудящихся, мог бы иметь ценное значение для улучшения санитарных условий на производстве.

92. Улучшению санитарных условий и гигиены могло бы способствовать установление для общин целей и стимулов их выполнять (примером может служить реализуемая в Индии инициатива по поощрению практики использования туалетов). Возможности бедных слоев населения пользоваться водопроводом и канализационной системой могут быть также расширены на основе целевых комплексных программ, таких, как общие кампании по улучшению санитарных условий. Дакарская программа, подготовленная в ходе первого Глобального форума по проблеме водоснабжения, санитарии и гигиены, является еще одной полезной моделью для развивающихся стран в деле выполнения целей, связанных с улучшением санитарных условий.

93. Целостный подход к улучшению санитарных условий мог бы предусматривать меры, направленные на изменение отношения и поведения в качестве дополнения к механизму инвестирования санитарно-технических сооружений и инфраструктуры. Рассмотрение санитарно-технических аспектов в качестве и права, и гражданской ответственности является тем подходом, который может способствовать формированию индивидуального поведения и осуществлению действий населения в целях улучшения санитарных условий. Хотя во многих случаях повышение образования и информированности в области гигиены является непрерывным процессом, требующим долгосрочной поддержки доноров и правительств, он может способствовать индивидуальному спросу на санитарно-технические службы, что приведет к расширению использования инвестиций домашних хозяйств и общины на цели улучшения санитарных условий.

94. Обследования домашних хозяйств, включая рассмотрение потребностей женщин, детей, бедноты и других находящихся в уязвимом положении групп в качестве пользователей, могут способствовать выявлению их конкретных потребностей в санитарно-техническом оборудовании и выбору различных технологий и возможностей обслуживания. Регулярные обследования могут спо-

способствовать оценке эффективности оказываемых услуг и изменения потребностей и предпочтений.

Очистка сточных вод, утилизация и повторное использование

95. Технические возможности очистки сточных вод варьируются от капиталоемких обычных очистных сооружений до альтернативных систем с более низкими капитальными затратами. Среди низкочастотных систем очистки сточных вод выделяются системы анаэробной очистки, преимущества которых заключаются в простоте конструкции и низкочастотном обслуживании. К ним относятся: анаэробный септикэнк для очистки бытовых сточных вод; системы анаэробных бассейнов для очистки сельскохозяйственных сточных вод; и анаэробные реакторы-отстойники для очистки сточных вод, образующихся в результате переработки пищевых продуктов. Для вторичной обработки могут использоваться септики или поглотительные колодцы.

96. Очищенные сточные воды и обработанные фекальные массы могут рассматриваться в качестве ценного источника повторного использования, в некоторых случаях для продажи, причем вырученные средства могут использоваться для погашения расходов на очистку. Экологическая санитария (экосан), используемая в ряде стран, основана на этом подходе. Вместе с тем могут понадобиться дополнительные исследования для оценки потенциального воздействия на здоровье и экономической целесообразности повторного использования очищенных сточных вод. Для повторного использования сточных вод для орошения продовольственных культур может потребоваться более сложная, третья степень очистки, которая может оказаться значительно дороже вторичной, но необходима для безопасного слива в водные артерии или других менее важных целей.

97. Расширение международного сотрудничества, включая сотрудничество Юг-Юг и Север-Юг, и обмен информацией о передовой практике в области санитарии и очистки сточных вод, а также передача технологий, модели управления и приспособление этих технологий к местным условиям могли бы содействовать улучшению санитарных условий с меньшими затратами. Доноры могли бы оказать финансовую поддержку такому сотрудничеству.

98. Помимо применения технологий очистки сточных вод многие правительства осуществляют политику сокращения переносимых водой отходов на основе поощрения моделей устойчивого потребления и производства, сочетания стандартов контроля качества воды и сточных вод, выполнения требований по оценке экологического воздействия и выдачи разрешений на право пользования водоемами и взимания в связи с этим пошлин на основе принципа «платит тот, кто загрязняет». Все эти подходы требуют эффективного контроля на соответствующих уровнях.

99. Проекты в области санитарии могут успешно осуществляться на основе механизмов различных многосторонних соглашений об охране окружающей среды, таких, как Механизм чистого развития (МЧР) Киотского протокола, который предусматривает «углеродные квоты» за усовершенствованные системы очистки сточных вод, позволяющие удалять метан. Использование сточных вод для орошения лесонасаждений является еще одним способом применения Механизма чистого развития, который мог бы также создавать рабочие места.

Контроль

100. Большинство стран признают необходимость расширять возможности контроля и улучшать процесс отчетности в целях обеспечения сбора надежных данных для контроля за прогрессом в реализации целей и задач в области санитарии. Для широкого распространения данных могут использоваться информационные сети.

101. Контроль за санитарно-техническими службами может быть более эффективным за счет поддержки общинных программ контроля и оценки на основе участия всех заинтересованных сторон в дополнение к национальным и международным программам контроля. В случае необходимости можно использовать систему контроля за государственными расходами Всемирного банка в качестве модели контроля за функционированием санитарно-технических систем и отчетностью. Передача технологий донорами и финансирование сетей контроля может содействовать разработке систем контроля в развивающихся странах. При условии надлежащего финансирования представители международных научно-технических кругов могут обеспечивать профессиональную подготовку для тех, кто отвечает за осуществление программ контроля. Отчетность можно повышать путем поощрения представителей средств массовой информации и гражданского общества сообщать о результатах контроля, особенно о серьезных нарушениях стандартов водоспуска.

Финансирование

102. Мобилизации финансовой поддержки центральных государственных учреждений для инвестирования деятельности по улучшению санитарных условий могло бы способствовать проведению исследований и информирование о преимуществах улучшения санитарных условий для охраны здоровья, производительности, экосистемных служб и других аспектов устойчивого развития.

103. Эффективность санитарно-технических служб могла бы быть повышена за счет направления национальных ресурсов, включая поддержку со стороны доноров многосторонних и региональных банков развития, в области, в которой существуют наибольшие потребности и наибольшая отдача. Это может предполагать одновременно учет потребностей бедных слоев населения в улучшении санитарных условий и усиление поддержки в повышении санитарной культуры, что может повысить спрос на местные санитарно-технические службы и инвестиции. Правительства смогут мобилизовать финансовые ресурсы на основе обмена задолженностями, когда доноры обменивают задолженность на инвестиции в местной валюте для охраны окружающей среды, например для очистки сточных вод. Это один из возможных способов облегчения бремени внешней задолженности бедных стран, включая списание задолженности, с тем чтобы высвободить ресурсы для инвестирования важной инфраструктуры и услуг.

104. Эффективность программ улучшения санитарно-гигиенических условий можно повысить путем использования части финансовых ресурсов, направляемых на обслуживание санитарно-технических сооружений и инфраструктуры, для финансирования текущих расходов на функционирование и техническое обслуживание, расходов по контролю и расходов на информацию и подготовку по вопросам гигиены, которые во многих случаях игнорировались в бюджетах доноров и национальных правительств.

105. Если местные органы власти и общинные организации возьмут на себя значительную долю инвестиций в целях укрепления инфраструктуры в области санитарии, то национальные правительства смогут содействовать мобилизации местных ресурсов в тех случаях, когда механизмы еще не созданы. Одной из альтернатив является перевод поступлений центральным правительством местным органам власти. Могут быть также рассмотрены конкретные инициативы в поддержку инвестиций в области водоснабжения и санитарии, такие, как частичные инвестиционные субсидии или займы муниципалитетам для инвестирования канализационно-очистных систем и систем очистки сточных вод.

106. Национальные правительства могут также расширить прямой доступ местных органов власти на местные и иностранные рынки капитала путем предоставления муниципалитетам права выпуска «инфраструктурных» облигаций. Программы гарантирования займов могли бы содействовать обеспечению доступа на рынки капитала для инвестирования в области санитарии, будь то для домашних хозяйств, общинных организаций или местных органов власти. Национальные правительства могли бы также содействовать доступу местных органов власти к донорам и другим международным финансовым структурам путем объединения кредитных потребностей различных организаций и создания некоего общего кредитного фонда, что обеспечит экономию, обусловленную масштабом, объединение рисков и укрепление позиций на переговорах.

107. Другим направлением политики является мобилизация финансовой поддержки доноров для национальных или региональных механизмов разработки проектов, которые обеспечат начальные инвестиции, профессиональную подготовку и техническую помощь национальным и местным органам и общинным организациям в разработке приемлемых для банков проектов и программных предложений.

108. Полное возмещение расходов на эксплуатацию крупных очистных сооружений, включая капитальные расходы, за счет сбора пошлин с пользователей во многих случаях является сложной, а порой и невыполнимой задачей во многих развивающихся странах, особенно в тех случаях, когда значительная часть пользователей является бедными. Вместе с тем опыт показывает, что возмещение хотя бы части оперативных и эксплуатационных расходов способствует обеспечению устойчивости системы. Пользователи или общинные организации могут брать на себя часть оперативных и эксплуатационных расходов при том условии, что они непосредственно участвуют в процессе управления или реализации других механизмов отчетности. Возможно, общины смогут также мобилизовать взносы натурой для создания и эксплуатации системы и объединения сэкономленных средств для инвестирования инфраструктуры санитарии и другой общинной инфраструктуры.

109. Программы микрокредитования могут играть важную роль в обеспечении финансирования домашних хозяйств для инвестирования санитарно-технических сооружений. Благодаря стимулам или нормативным положениям можно поощрять или обеспечивать инвестиции в области санитарии в рамках поэтапного улучшения жилищных условий. Микрофинансирование может также обеспечивать поддержку мелких предпринимателей, оказывающих услуги в области санитарии.

D. Населенные пункты

110. Комплексный подход к землепользованию, развитию жилищного хозяйства, оказанию услуг в области водоснабжения и санитарии, инфраструктуре транспорта, системе образования и медицинским службам и занятости имеет огромное значение для эффективного планирования и развития устойчивых населенных пунктов. Продуманная и согласованная макроэкономическая политика, дополняемая эффективными и транспарентными законами и нормативными положениями, имеет исключительно важное значение для успешного осуществления политики и программ.

111. Устойчивый экономический рост, искоренение нищеты и охрана природных ресурсов являются важнейшими задачами политики и мероприятий по достижению прогресса в деле развития устойчивых населенных пунктов. Интегрирование неофициального сектора в официальную экономику может повысить вклад неофициального сектора в экономический рост и искоренение нищеты.

112. Планирование и развитие населенных пунктов в городских и сельских районах на основе сбалансированного подхода и взаимной поддержки имеет важное значение с учетом их социального, экономического и экологического взаимодействия. Политика, нацеленная на расширение доступа сельскохозяйственных и несельскохозяйственных товаров из развивающихся стран на международные рынки, может содействовать экономическому росту в сельских и городских районах и способствовать занятости и формированию доходов.

113. Сокращение риска стихийных бедствий и повышение готовности к ним являются составной частью планирования населенных пунктов в странах, подверженных стихийным бедствиям. В целях решения этих проблем чрезвычайно важное значение имеет ответственная международная поддержка. Страны, которые принимают большое число беженцев, будут пользоваться преимуществами технической и финансовой поддержки, направляемой на решение данной проблемы.

Улучшение жилищных условий и смежных услуг для городской бедноты

114. Содействие проведению политики в интересах бедных слоев населения имеет важное значение для расширения доступа бедноты к надлежащим жилищным условиям и таким коммунальным услугам, как водоснабжение и санитария, которые требуют капиталовложений со стороны государственного сектора. Политика в интересах бедноты могла бы стать средством привлечения бедноты к развитию городов и благоустройства трущоб. Целенаправленные меры по расширению возможностей получения образования жителями трущоб могут повысить их роль проводников изменений и партнеров по благоустройству трущоб.

115. В процессе улучшения жилищных условий городской бедноты правительства могут выполнять две функции: содействовать обеспечению и улучшению жилищных условий отдельными лицами и частными предпринимателями; и непосредственно предоставлять доступное жилье бедноте. Государственные жилищные агентства могут содействовать улучшению жилищных условий путем предоставления кредитов бедным слоям населения, которые, как правило, не имеют доступа к официальному рынку финансирования жилья, например

путем предоставления доступных займов на жилье и осуществления программ микрокредитования. Смягчение чрезмерно ограничительных правил застройки и строительных норм, особенно в трущобах и несанкционированно застроенных районах, могло бы содействовать инвестированию жилищного строительства и улучшению условий жизни домашних хозяйств с низкими доходами.

116. Стратегии и политика обеспечения и сохранения гарантий против необоснованного выселения жителей трущоб имеют принципиально важное значение для улучшения условий их жизни. Гарантии против необоснованного выселения рассматриваются в качестве важного условия, позволяющего жителям трущоб и самовольно застроенных районов иметь надежный приют и безопасные условия жизни и работы, не опасаясь насильственного выселения. Выдача лицензий на жилье и предоставление документов, подтверждающих право собственности на землю, позволяют облегчить доступ к получению кредитов. Поощрение равных прав женщин на владение собственностью, включая право заключать юридические договоры на владение собственностью, наследование и приобретение недвижимости, будет способствовать улучшению условий жизни женщин.

117. Повышение роли местных органов власти предполагает децентрализацию функций и соответствующую передачу ресурсов. Политика в поддержку местных органов управления, успешно ведущих свои финансовые дела, имеющих благоприятные ставки кредитования и стремящихся удовлетворить некоторые свои инвестиционные потребности за счет использования местных рынков ценных бумаг, может принести хорошие результаты. Для решения сложных вопросов, от которых зависит успешный выпуск облигаций, может потребоваться техническая помощь. Правительства и международные финансовые учреждения могут рассмотреть возможность предоставления этим местным органам управления гарантий по облигациям.

118. Партнерские отношения государственного и частного секторов могли бы оказаться полезным механизмом для удовлетворения потребностей городской и сельской бедноты в жилье, образовании, транспорте и услугах. Открытость в работе и взаимная подотчетность могли бы повысить эффективность партнерских отношений государственного и частного секторов. Были приведены интересные примеры партнерских отношений, в рамках которых частному застройщику предлагались земельные участки по более низкой цене, займы по более низким процентным ставкам или гарантии займов в обмен на согласованную деятельность в интересах широких слоев населения.

119. Всестороннее участие всех соответствующих национальных и местных заинтересованных сторон в планировании и принятии решений могло бы содействовать эффективному осуществлению целей и задач по устойчивому развитию населенных пунктов, однако такой подход, предполагающий участие всех заинтересованных сторон, требует постоянного расширения знаний. Установление норм, позволяющих поощрять различные заинтересованные стороны играть ту роль, которая обеспечивает наилучшие результаты, является имеющимся у правительства вариантом содействия эффективным процессам с участием многих участников. Участие женщин и молодежи в процессе принятия решений могло бы быть расширено за счет соответствующих законодательных и административных мер.

120. Было отмечено, что особо важное значение имеет политика, которая позволяет повышать знания и технические навыки администраторов и законодателей, отвечающих за устойчивое развитие городского хозяйства. Одним из вариантов могло бы стать расширение возможностей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) оказывать такую помощь. Азиатско-тихоокеанский саммит по окружающей среде на уровне мэров является примером методического форума, в ходе которого мэры городов и руководители могли бы обмениваться опытом, определять достижимые цели и брать на себя обязательства. Другим примером является Конференция министров африканских государств по вопросам жилищного хозяйства и развития городов. Важное значение имеет повышение способности представителей служб городского планирования и администраторов осуществлять контроль за выполнением политики и программ на национальном и местном уровнях.

121. Гибкая политика в отношении землепользования может способствовать экономически рентабельному и эффективному использованию земельных ресурсов и в конечном счете экономическому развитию и сокращению масштабов нищеты. Повысить эффективность землепользования можно за счет компьютеризации данных о земельных участках. Выполнению этой задачи могло бы способствовать создание национальных городских обсерваторий, использующих сделанные со спутников снимки для контроля и планирования городского хозяйства. Расширению доступа развивающихся стран к информационным технологиям могла бы способствовать международная поддержка.

Создание рабочих мест и содействие развитию предприятий

122. Использование трудоинтенсивных технологий в строительстве и развитии инфраструктуры может обеспечить рабочие места для низкоквалифицированных городских работников в том случае, если такие технологии являются эффективными с точки зрения затрат и технически осуществимыми. Вместе с тем, хотя такие технологии приносят весомую отдачу с точки зрения создания рабочих мест в строительстве и секторе инфраструктуры, они не всегда являются наиболее эффективными. Освоению трудовых ресурсов и созданию рабочих мест может также способствовать организация деятельности по производству строительных материалов на местах.

123. Государственная система закупок могла бы стать практическим механизмом местных органов управления при заключении контрактов с местными мелкими организациями по оказанию услуг. Закупка местных материалов и обеспечение рабочих мест для местного населения могли бы быть способом стимулирования экономического роста в интересах бедноты. Предоставление подрядов общинам также могло бы стать многообещающим подходом в обеспечении конечного подсоединения населенных пунктов к государственной инфраструктуре, такой, как система водоснабжения и санитарии. Государственные закупки осуществляются для выполнения задач, связанных с обеспечением социальной справедливости, в частности с уделением особого внимания предприятиям, возглавляемым определенными группами, находящимися в неблагоприятном положении, или обеспечению занятости женщин.

124. Укрепление неофициального сектора может иметь важное значение для создания рабочих мест для групп с низкими доходами. За счет благоприятной законодательной основы, учитывающей интересы женщин и молодежи, может

оказываться поддержка в обеспечении занятости и возможностей для предпринимательской деятельности в неофициальном секторе, с уделением особого внимания этим двум группам. Социально ориентированная экономическая политика обеспечения занятости в рамках программ благоустройства трущоб может быть полезным механизмом устойчивого развития городов. Содействие осуществлению программ, обеспечивающих повышение навыков, профессиональную подготовку и обучение городской молодежи, имеет важное значение для расширения их доступа к достойной работе на местных и международных рынках труда. Разработка программ, учитывающих спрос на специалистов в области информационно-коммуникационных технологий, может быть особенно важна для молодежи и женщин, которые смогут получать доход благодаря использованию таких технологий в домашних условиях.

125. Оказание помощи молодым мужчинам и женщинам в поиске работы имеет огромное значение во многих развивающихся странах в связи с распространяющимся высоким уровнем безработицы среди городской молодежи. Повышение уровня образования, профессионально-техническая подготовка для развития навыков предпринимательской деятельности, профессиональная подготовка по месту работы и наставничество являются хорошими способами расширения доступа молодых людей к достойной работе и основой для повышения навыков с учетом спроса на рынке труда в городах. Предоставление молодым мужчинам и женщинам возможностей открывать свое дело является хорошим вкладом в будущее. Особого внимания заслуживает политика, которая учитывает особые потребности женщин и молодежи.

126. Укрепление потенциала мелких и средних предприятий может быть важным элементом содействия развитию предприятий и социально-экономическому развитию. Это позволяет малым и средним предприятиям использовать новые технологии, которые повышают эффективность и производительность и способствуют расширению возможностей в области занятости и улучшению условий труда. Политика, которая способствует укреплению потенциала в области разработки новой продукции, подготовке планов развития производства и сбыта продукции, бухгалтерскому учету, финансовому управлению и разработке стратегий сбыта продукции, может повысить конкурентоспособность малых и средних предприятий. Государственные программы могут содействовать малым и средним предприятиям в определении перспектив развития национальных и международных рынков и содействовать их участию в программах оказания услуг и технического обслуживания и ремонта на предприятиях общественного пользования.

127. Правительства и местные органы власти могли бы оказывать содействие в создании рабочих мест и предприятий в непосредственной близости от самовольных поселений на основе соответствующей политики освоения земель и инвестирования в укрепление инфраструктуры. Поощрение официальных предприятий осуществлять свои операции в непосредственной близости от самовольных поселений, например на основе создания промышленных зон, может способствовать повышению уровня занятости местного населения и оказаться позитивным стимулом для ряда местных предприятий.

Развитие финансовых институтов и финансовых инструментов, подходящих для удовлетворения потребностей городской бедноты

128. Мобилизация местных финансовых ресурсов является ключевым элементом в осуществлении политики в области жилищного хозяйства и коммунального обслуживания. Могут быть созданы муниципальные фонды в поддержку устойчивого развития городов. Из «муниципальных экологических фондов» и других оборотных фондов могут выделяться субсидии и займы для проведения технико-экономических обоснований и инвестирования новаторских проектов. «Концепция создания маленьких городков» или столичных муниципалитетов, которая может обеспечить объединение различных общин в муниципальном районе, позволяя им увеличивать доходы, объединять финансовые средства, укреплять сети поддержки, создавать общую инфраструктуру и координировать планирование, отмечалась в качестве возможной альтернативы, заслуживающей дальнейшего изучения.

129. Новаторские механизмы финансирования за счет привлечения средств государственного и частного секторов (начальные инвестиции могут быть дополнением к коммерческим отчислениям) могут использоваться для финансирования инфраструктуры водоснабжения и санитарии, однако договориться о механизмах возмещения расходов для участников частного сектора, которые были бы для всех сторон приемлемыми и устойчивыми, может оказаться сложной задачей. Кроме того, правительство могло бы вносить начальный капитал в оборотные фонды для осуществления модернизации на местах, обеспечения страхования ссуды под недвижимость для находящихся в уязвимом положении групп и реализации других аспектов обеспечения жильем. Другой возможностью являются общинные службы финансирования инфраструктуры. В качестве дополнительных капитальных ресурсов для таких фондов могут использоваться финансовые возможности доноров и налоги на недвижимость.

130. К числу новаторских подходов к задействованию местных фондовых рынков для обеспечения развития в интересах бедноты относится использование соответствующих механизмов распределения рисков в целях сокращения затрат на займы для жителей трущоб, а также разработка приемлемых для банков инвестиционных проектов, возможно, при поддержке финансируемых донорами национальных или региональных служб по разработке проектов.

131. Успешно используются целевые и транспарентные субсидии для удовлетворения потребностей бедноты в области жилищного хозяйства и обслуживания, которые не могут быть удовлетворены рынком. Могут быть разработаны политика и меры в целях поощрения таких субсидий в качестве способа привлечения финансовых средств за счет других источников или поощрения создания предприятий. К ним могут относиться прямое субсидирование, снижение процентных ставок или скидки на приобретение земельных участков. Многообещающей альтернативой могут оказаться частичные гарантии займов со стороны местных органов управления и доноров в целях содействия капитализации учреждений, выдающих займы под недвижимость и обслуживающих заемщиков с низкими доходами. Другой альтернативой для местных органов управления и доноров является обеспечение страхования займов на жилье в целях поощрения учреждений по финансированию жилищного строительства предоставлять на выгодных условиях ипотечные займы малокредитоспособным заемщикам с низкими доходами.

132. Международные партнеры по процессу развития могли бы расширять свою помощь развивающимся странам в укреплении финансового потенциала, с тем чтобы развивающиеся страны смогли получить доступ к финансированию. Например, даже кредитоспособные муниципальные органы могли бы воспользоваться помощью в плане выполнения требований, связанных с доступом на фондовые рынки. Местные сберегательные учреждения (например, кредитные союзы) могли бы быть укреплены на основе профессиональной подготовки, повышения потенциала и поддержки в использовании компьютеризированных информационных систем. Местным финансовым учреждениям, таким, как организации по предоставлению микрозаймов или по развитию жилищного хозяйства, может быть оказана помощь в управлении финансовыми средствами, финансовом планировании, оценке и ослаблении риска в целях обеспечения их устойчивости в долгосрочной перспективе.

133. Расширение официальной помощи в целях развития по-прежнему является важнейшей постоянной задачей. В результате ослабления бремени обслуживания задолженности могут быть высвобождены национальные ресурсы, которые могут быть направлены на благоустройство трущоб и другую деятельность по развитию городов. Среди подходов к ослаблению бремени задолженности правительств развивающихся стран с крупной задолженностью можно выделить списание задолженности и обмен долговыми обязательствами в целях устойчивого развития. Бреттон-вудские учреждения могут играть более важную роль в удовлетворении финансовых потребностей развивающихся стран для выполнения целей и задач, связанных с развитием населенных пунктов.

Е. Связь между водоснабжением, санитарией и населенными пунктами

134. Существует сложная как причинная, так и реальная связь между устойчивым развитием населенных пунктов, включая надлежащее водоснабжение и санитарию, и сокращением масштабов нищеты и другими целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и согласованными на международном уровне целями в области развития, в частности целями, сформулированными в Повестке дня на XXI век и Йоханнесбургском плане выполнения решений. Обеспечение подходящего и надежного жилья и безопасной питьевой воды и базовых санитарных условий является основным фактором, способствующим устойчивому потреблению и производству, а также благосостоянию домашних хозяйств. Когда люди живут в неформальных поселениях, не имея гарантий на право владения жильем, они могут быть лишены доступа к кредитам для финансирования благоустройства жилья, включая чистую воду и санитарию; они могут также иметь ограниченные стимулы в тех случаях, когда выселение является постоянной угрозой; они также во многих случаях не имеют доступа к водопроводной воде и санитарно-техническим системам. В свою очередь такие условия жизни могут приводить к заболеваниям, вызывая высокий уровень детской и младенческой смертности. Девочки могут не посещать школу либо в связи с необходимостью доставлять воду домой и выполнять другие обязанности по дому или в связи с отсутствием надлежащего санитарно-технического оборудования в школе, или и по той, и по другой причинам. Отсутствие водоснабжения, дорог и другой инфраструктуры может ограничивать поток инвестиций в такие общины, что приводит к огра-

ничению их возможностей получения привлекательной работы и сохранению нищеты.

135. Комплексное планирование процесса развития населенных пунктов, включая водоснабжение и санитарии, на основе участия большого числа заинтересованных сторон вызывает повышенный интерес и внимание в качестве многообещающей альтернативы решения проблем, вызванных стремительной урбанизацией в развивающихся странах. Хотя многие развивающиеся страны по-прежнему находятся на этапе экспериментальной деятельности, существуют широкие возможности для обмена накопленным опытом на основе информационно-коммуникационных технологий.

136. Системы водоснабжения и санитарии составляют по сути дела основу населенных пунктов. В ходе их планирования, проектирования и расположения, особенно в стремительно расширяющихся городских районах развивающихся стран, будут получены значительные выгоды благодаря заблаговременной и тесной координации со службами планирования и зонирования землепользования, развития жилищного хозяйства, планирования транспортной сети и планирования процессов других сетевых организаций. Надлежащее водоснабжение и санитария, а также информационно-просветительская деятельность в области гигиены и эффективные сбор и удаление твердых отходов имеют огромное значение для охраны общественного здоровья в населенных пунктах.

137. Службы водоснабжения и санитарии имеют важные общие характеристики и взаимозависимы, что требует тесной координации планов между этими двумя службами. Взаимосвязь может вызвать острые проблемы, связанные с водоснабжением и удалением сточных вод в засушливых и полузасушливых районах, а также в малых островных развивающихся государствах. В тех случаях, когда предприятия коммунального хозяйства отвечают одновременно за водоснабжение и улучшение санитарных условий, некоторые проблемы взаимозависимости могут быть решены — например, это касается планирования удаления сточных вод с учетом необходимости обеспечения качества воды и источников питьевой воды. Даже в этих случаях национальная нормативно-правовая система должна будет обеспечить механизмы межведомственного сотрудничества и разрешения споров. Комплексные планы управления водными ресурсами могли бы обеспечить широкую основу, включая не только водоснабжение и удаление сточных вод, но и разработку других возможных вариантов, таких, как управление с учетом существующего спроса и рециркуляция и повторное использование сточных вод. Растущее признание значения водных ресурсов для поддержания эффективных экосистем и их услуг также требует комплексного подхода.

138. Национальные стратегии устойчивого развития могли бы обеспечить директивную основу для комплексного планирования водных ресурсов, санитарии и населенных пунктов, однако в конечном счете соответствующий подход необходимо выработать и осуществлять на местном уровне. Укрепление потенциала и оказание технической помощи, включая укрепление учебных заведений, могло бы содействовать осуществлению комплексных подходов.

139. Комплексному планированию и разработке политики на всех уровнях будет способствовать укрепление механизмов координации и консультаций между местными органами власти и общинными организациями и основными группами. Активные консультации на уровне общин и их участие в процессе

планирования с самых ранних этапов сократит риски совершения ошибок в области планирования, оборачивающихся значительными затратами, и создания поселений с нарушенной инфраструктурой. Основным условием успеха будет обеспечение полной интеграции неформальных поселений и их жителей в процесс комплексного планирования.

140. Женщины, на которых, как правило, лежит главная ответственность за ведение домашних хозяйств и которые являются инициаторами изменений на уровне общины, могут играть основную роль в обеспечении комплексного подхода к водоснабжению, улучшению санитарных условий и развитию населенных пунктов. Активное участие женщин в процессе планирования и принятия решений, чему способствует активное признание взаимосвязи между водоснабжением, санитарией, жилищным хозяйством, здравоохранением, образованием и другими аспектами благосостояния семьи, может значительно повысить эффективность разработки и осуществления комплексных политики и программ.

141. Комплексный подход мог бы также применяться к мобилизации финансовой поддержки для осуществления комплексных планов и программ развития населенных пунктов. Координация инвестирования потребует в самых разных проектах, имеющих самые разные задачи, потребности в капитальных ресурсах и сроки отдачи, начиная от различных инфраструктурных проектов до застройки участков и жилищного строительства и создания производственных предприятий, как правило микропредприятий и мелких предприятий. В целях мобилизации и объединения финансовых ресурсов государственных и частных организаций в настоящее время на глобальном уровне изучается возможность создания фонда благоустройства трущоб в рамках ООН-Хабитат. Другое предложение заключается в расширении гарантий займов в поддержку международных заемных операций со стороны местных финансовых учреждений, специализирующихся на предоставлении займов для создания городской инфраструктуры или финансирования дешевого жилья. Другая альтернатива заключается в расширении возможностей местных органов мобилизовать финансовые ресурсы и получать доступ на фондовые рынки.

III. Утверждение доклада о работе Межправительственного подготовительного совещания

142. На своем 11-м заседании 4 марта 2005 года Комиссии был представлен проект доклада о работе Межправительственного подготовительного совещания, содержащийся в документе E/CN.17/PRM/2005/L.2, а также резюме интерактивных обсуждений, подготовленное Председателем.

143. На том же заседании Комиссия утвердила этот доклад с внесенными в него устными изменениями и приняла к сведению резюме, подготовленное Председателем, для представления на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в апреле 2005 года.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 9 (E/2004/29).*